

KOMplete 9 ULTIMATE

Guía de instalación



La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa compromiso alguno por parte de Native Instruments GmbH. El software descrito en este documento está sujeto a un acuerdo de licencia y no puede ser copiado a otros medios. Ninguna parte de esta publicación puede ser copiada, reproducida, almacenada o transmitida de manera alguna ni por ningún medio y para ningún propósito sin el permiso escrito previo de Native Instruments GmbH, de aquí en más mencionado como Native Instruments. Todos los productos y nombres de compañías son marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Por lo demás, el hecho de que estés leyendo este texto significa que eres el propietario de una versión legal y no de una copia ilegal. Native Instruments GmbH puede seguir creando y desarrollando software de audio innovador sólo gracias a gente honesta y legal como tú. Muchas gracias en nombre de toda la empresa.

“Native Instruments”, “NI” and associated logos are (registered) trademarks of Native Instruments GmbH.

Mac, Mac OS, GarageBand, Logic, iTunes and iPod are registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows 7, Windows 8, and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

VST and Cubase are registered trademarks of Steinberg Media Technologies GmbH. ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.

AAX, RTAS, and Pro Tools are registered trademarks of Avid Technology, Inc., or its subsidiaries or divisions.

All other trade marks are the property of their respective owners and use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Documento escrito por: Native Instruments GmbH

Traducido por: Fernando Ramos

Versión del programa: 9.0 (03/2013)

Un agradecimiento especial par el Beta Test Team, cuya valiosa colaboración no solo estuvo en rastrear errores, sino en hacer de éste un mejor producto.

Germany

Native Instruments GmbH
Schlesische Str. 29-30
D-10997 Berlin
Germany
www.native-instruments.de

USA

Native Instruments North America, Inc.
6725 Sunset Boulevard
5th Floor
Los Angeles, CA 90028
USA
www.native-instruments.com

Japan

Native Instruments KK
YO Building 3F
Jingumae 6-7-15, Shibuya-ku,
Tokyo 150-0001
Japan
www.native-instruments.co.jp



© Native Instruments GmbH, 2012. Todos los derechos reservados.

Índice de contenidos

1	Bienvenidos a KOMplete 9 ULTIMATE	7
1.1	El contenido de la caja	7
1.2	Productos incluidos en KOMplete 9 ULTIMATE	7
1.2.1	Aplicaciones standalone y plugines	7
1.2.2	Plugines de efectos	8
1.2.3	Instrumentos potenciados para KONTAKT	8
1.2.4	Efectos potenciados para GUITAR RIG	10
1.2.5	Instrumentos y efectos potenciados para REAKTOR	10
1.3	Panorama general de la instalación	10
2	Instalación	12
2.1	Precauciones	12
2.2	Leer antes de efectuar la instalación	13
2.3	Instalación en Mac OS X	14
2.3.1	Conexión del disco duro e inicio de la instalación	14
2.3.2	Seleccionar los componentes a instalar	14
2.3.3	Establecer la ubicación de Content	17
2.3.4	Completar la instalación	19
2.4	Instalación en Windows	19
2.4.1	Conexión del disco duro e inicio de la instalación	20
2.4.2	Seleccionar las características a instalar	20
2.4.3	Definir la carpeta de destino de la aplicación	23
2.4.4	Definir la carpeta de destino del plugin VST	24
2.4.5	Definir la carpeta de destino de la biblioteca	25
2.4.6	Completar la instalación	27
3	Activación del producto con el Centro de Servicio	28
3.1	Activación en línea del producto	28

3.1.1	Iniciar el Centro de Servicio	28
3.1.2	Ingresar en su cuenta de usuario NI.	29
3.1.3	Activar el producto	30
3.1.4	Finalizar la activación en línea	31
3.2	Actualización del producto	32
3.2.1	Seleccionar actualizaciones	32
3.2.2	Descargar actualizaciones	33
3.2.3	Abrir carpeta de actualizaciones	34
3.2.4	Instalar las actualizaciones	35
3.3	Activación fuera de línea del producto	35
3.3.1	Iniciar la activación fuera de línea	36
3.3.2	Crear un archivo de pedido de activación	37
3.3.3	Ingresar el número de serie	38
3.3.4	Transferir el archivo de pedido de activación	39
3.3.5	Abrir el archivo de retorno de la activación	40
3.3.6	Finalizar la activación fuera de línea	41
3.4	Información suplementaria	42
4	Descargar productos de KOMplete 9 Ultimate no incluidos en el disco duro	43
5	Operación de la versión standalone	44
5.1	Seleccionar la interfaz de audio	45
5.2	Optimización de la latencia	46
5.3	Direccionamiento de la entrada y salida de audio	47
5.4	Configurar las conexiones MIDI	48
6	Operación como plugin	50
7	Documentación y asistencia	51
7.1	Manuales PDF	51
7.2	Banco de Conocimientos / Léame / Asistencia en línea	52
7.3	Forum	52

7.4	Actualizaciones	53
8	Solución de problemas y preguntas frecuentes	54
8.1	El disco duro de KOMplete 9 no se enciende	54
8.2	La carpeta de instalación no puede ser hallada por el actualizador de la instalación	54
8.3	La ubicación de la biblioteca no puede ser hallada por el instalador de la actualización	55
8.4	Actualizar a la última versión del plugin canciones de versiones anteriores	55
8.5	Ubicación de la carpeta de plugins VST en Windows	56
8.6	El plugin no aparece en mi secuenciador	56
8.7	Tutoriales para secuenciador	57
9	Devolución del producto	58

1 Bienvenidos a KOMplete 9 ULTIMATE

Antes que nada, queremos agradecerle la adquisición de su KOMplete 9 ULTIMATE. Este documento lo guiará a través de los pasos necesarios para instalar KOMplete 9 ULTIMATE. Tras su lectura, debería estar en posición de instalar y activar las aplicaciones incluidas en KOMplete 9 ULTIMATE, y operarlas tanto en su versión independiente (stand-alone) como en su versión de plugin para secuenciadores. Recomendamos especialmente que dedique su debida atención a la lectura completa de este documento.

1.1 El contenido de la caja

La caja de KOMplete 9 ULTIMATE contiene lo siguiente:

- Un **disco duro USB 2.0 externo** con el programa de instalación de KOMplete 9 ULTIMATE.
- El **número de serie de su KOMplete 9 ULTIMATE**, el cual se halla impreso en el volante de la instalación.
- Un **cable de alimentación USB 2.0 bifurcado** que permite al disco duro de su KOMplete 9 ULTIMATE tomar energía adicional del ordenador mientras efectúa la transferencia de datos.

1.2 Productos incluidos en KOMplete 9 ULTIMATE

1.2.1 Aplicaciones standalone y plugines

Las aplicaciones enumeradas más abajo pueden emplearse como programas independientes (standalone) o pueden cargarse como plugines en el programa anfitrión compatible de su elección. Además de funcionar como instrumentos independientes o como procesadores de efectos, GUITAR RIG PRO, KONTAKT y REAKTOR pueden funcionar también como "reproductores" de un cierto número de productos incluidos en KOMplete 9 ULTIMATE. Hallará la información pertinente más adelante en esta guía.

- ABSYNTH 5
- BATTERY 4
- FM8
- GUITAR RIG 5 PRO
- KONTAKT 5
- MASSIVE
- REAKTOR 5.8

1.2.2 Plugines de efectos

Los productos enumerados en esta sección pueden ser empleados como plugines en los programas anfitriones compatibles de su elección.

- DRIVER
- PREMIUM TUBE SERIES: ENHANCED EQ, PASSIVE EQ y VARI COMP
- REVERB CLASSICS: RC 24 y RC 48
- SOLID MIX SERIES: SOLID BUS COMP, SOLID DYNAMICS y SOLID EQ
- TRANSIENT MASTER
- VINTAGE COMPRESSORS: VC 160, VC 2A y VC 76



REVERB CLASSICS RC 24 y RC 48 no están incluidos en el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE. Sin embargo, podrá descargarlos tras la activación del producto. Consulte el capítulo ↑4, [Descargar productos de KOMplete 9 ULTIMATE no incluidos en el disco duro](#) para más detalles.

1.2.3 Instrumentos potenciados para KONTAKT

Los productos siguientes fueron especialmente diseñados para su empleo en KONTAKT. Una vez instalados, los mismos aparecerán disponibles en el buscador de KONTAKT desde donde podrán ser cargados (arrastrándolos hasta el rack de KONTAKT) como cualquier otro componente.



Los instrumentos de KONTAKT están basados en samples, los cuales son básicamente grabaciones de audio. Dado que se trata de avanzados instrumentos de samples, conformados por una gran cantidad de samples de gran calidad, los mismos demandan una porción significativa del espacio del disco duro. Además de esto, la carga de una gran cantidad de samples podría agobiar el desempeño del disco duro. Por lo tanto, sería recomendable instalar los productos basados en samples en un disco duro aparte, grande y veloz. La unidad de destino del contenido de KOMplete 9 ULTIMATE podrá especificarse durante el procedimiento de instalación; consulte los apartados [↑2.3.3, Establecer la ubicación de Content](#) y [↑2.4.5, Definir la carpeta de destino de la biblioteca](#).

- ABBEY ROAD DRUMMER: VINTAGE, 60S, 70S, 80S y MODERN
- ACTION STRINGS
- ALICIA'S KEYS
- BALINESE GAMELAN
- DAMAGE
- EVOLVE MUTATIONS 1 y 2
- EVOLVE R2
- GEORGE DUKE SOUL TREASURES
- MASCHINE DRUM SELECTION
- CLASSIC PIANO COLLECTION: BERLIN CONCERT GRAND, NEW YORK CONCERT GRAND, UPRIGHT PIANO y VIENNA CONCERT GRAND
- RETRO MACHINES MK2
- SCARBEE: PRE-BASS, PRE-BASS AMPED, JAY-BASS, MM-BASS, MM-BASS AMPED, RICKENBACKER BASS, VINTAGE KEYS y FUNK GUITARIST
- SESSION HORNS
- SESSION STRINGS PRO
- STUDIO DRUMMER
- THE GIANT
- VINTAGE ORGANS
- WEST AFRICA

1.2.4 Efectos potenciados para GUITAR RIG

Los productos siguientes fueron especialmente diseñados para su empleo en GUITAR RIG PRO. Una vez instalados, los mismos aparecerán disponibles en el SideKick de GUITAR RIG PRO, desde donde podrán ser cargados como cualquier otro componente.

- RAMMFIRE
- REFLEKTOR
- TRAKTOR'S 12

1.2.5 Instrumentos y efectos potenciados para REAKTOR

Los productos siguientes fueron especialmente diseñados para su empleo en REAKTOR. Una vez instalados, los mismos aparecerán disponibles en el buscador de REAKTOR, bajo la ficha [PLAYER](#), desde donde podrán ser cargados como cualquier otro instrumento o ensamble.

- MONARK
- RAZOR
- REAKTOR PRISM
- REAKTOR SPARK R2
- SKANNER XT
- THE FINGER R2
- THE MOUTH

1.3 Panorama general de la instalación

Este apartado presenta una rápida introducción a los distintos pasos necesarios para instalar y operar KOMplete 9 ULTIMATE: **instalación**, **activación**, **actualizaciones** y **configuración**; los cuales se describen con mayor detalle en los respectivos capítulos de esta guía.

- **Instalación:** conecte el disco duro al ordenador, ubique el archivo de instalación de KOMplete 9 ULTIMATE y haga doble clic en él para iniciar la instalación. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de pantalla, acepte el convenio de licencia e ingrese, de ser necesario, la contraseña de su ordenador (solo Mac OS X).
- **Activación:** active el producto a través de la aplicación Service Center (Centro de Servicio). Dicha aplicación ofrece procedimientos de activación en línea y fuera de línea. Podrá obtener más información sobre el funcionamiento del proceso de activación en nuestro banco de conocimientos: <http://www.native-instruments.com/support/activation-registration/>
- **Actualización:** descargue las últimas actualizaciones de programa con el Centro de Servicio. Luego, vaya hasta la carpeta de descargas e instale todas las actualizaciones descargadas.
- **Configuración:** configure su nuevo programa para usarlo con sus interfaces de audio y MIDI.
- Sugerencias de **lecturas suplementarias, solución de problemas, respuestas a preguntas frecuentes** e información sobre la devolución del producto pueden hallarse en la presente guía y en nuestro banco de conocimientos: <http://www.native-instruments.com/knowledge/>

2 Instalación

2.1 Precauciones

Es importante que lea y entienda las siguientes instrucciones para asegurarse de que el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE ni ningún otro dispositivo conectado sufra algún tipo de daño durante su uso o mantenimiento:

- No desenchufe el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE durante la operación. Desenchufar el disco duro durante la transmisión de datos puede destruir o dañar datos en el ordenador o en el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE. Bajo ninguna circunstancia Native Instruments se responsabiliza de la recuperación o restauración de los datos destruidos o dañados a causa de un uso indebido de los materiales.
- No abra el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE ni intente desarmarlo o modificar sus partes internas. El disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Si el aparato no funcionara correctamente, suspenda inmediatamente su uso y hágalo revisar por personal calificado.
- No exponga el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE a la lluvia y no lo utilice cerca del agua o en condiciones de humedad.
- Evite la penetración de cualquier objeto o líquido en la unidad. Al limpiar el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE utilice un paño suave y seco. No emplee solventes, líquidos limpiadores o paños con químicos limpiadores.
- Nunca use o guarde el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE en lugares sujetos a temperaturas extremas (p. ej., bajo la luz directa del sol en un automóvil o cerca de la calefacción) o a altos niveles de vibración.
- Si el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE estuvo almacenado en un compartimento frío, permita que el aparato se adapte a la temperatura ambiente antes de su uso.
- No use el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE cerca de artefactos eléctricos como televisores y radios. Tal cercanía podría causar interferencias y afectar negativamente el funcionamiento de dichos artefactos.

- No coloque el disco duro de KOMplete 9 Ultimate cerca de fuentes causantes de interferencia electromagnética, como pantallas de ordenador, televisores o altavoces. La interferencia electromagnética puede afectar la operación y estabilidad del disco duro de KOMplete 9 Ultimate.
- No coloque el disco duro de KOMplete 9 Ultimate en una posición inestable en la que pudiera caer accidentalmente.
- No coloque objetos pesados encima del disco duro de KOMplete 9 Ultimate ni emplee excesiva fuerza al manipular el dispositivo.

2.2 Leer antes de efectuar la instalación

Antes de iniciar la instalación KOMplete 9 Ultimate tenga en cuenta los puntos siguientes:

- El disco duro USB 2.0 **solo puede emplearse para la instalación de KOMplete 9 Ultimate**. No es posible reproducir directamente su contenido (p. ej., los samples) o hacer funcionar otras aplicaciones distintas del programa de instalación.
- **¡No formatee el disco duro de KOMplete 9 Ultimate!** Si formatea el disco duro, borrará definitivamente el programa de instalación de KOMplete 9 Ultimate y, por lo tanto, le será imposible instalar KOMplete 9 Ultimate otra vez. Problemas causados por el formateo del disco duro de KOMplete 9 Ultimate no están cubiertos por la garantía.
- Asegúrese de **guardar el disco duro de KOMplete 9 Ultimate en un lugar seguro** ante un eventual uso posterior; por ejemplo, para efectuar la instalación de KOMplete 9 Ultimate en un ordenador nuevo.
- Por favor, **observe atentamente las pantallas del instalador** y las rutas de instalación sugeridas para evitar la creación de carpetas no deseadas en su disco duro durante la instalación de KOMplete 9 Ultimate.
- Durante la instalación, **es posible definir ubicaciones alternativas** para las bibliotecas de samples. Para examinar las rutas de instalación predeterminadas de los componentes instalados, consulte los apartados [↑2.3, Instalación en Mac OS X \(Mac OS X\)](#) o [↑2.4, Instalación en Windows \(Windows\)](#).
- Una vez realizada la instalación, **no se recomienda trasladar las carpetas** relacionadas con los programas de Native Instruments. Las futuras actualizaciones de programa tomarán en cuenta las ubicaciones establecidas durante la instalación inicial.

- La instalación completa de KOMplete 9 Ultimate **requiere aproximadamente 250 gigabytes de espacio libre en el disco duro**. La mayor parte de este espacio estará ocupado por las bibliotecas de samples.

2.3 Instalación en Mac OS X

Por defecto, la siguiente carpeta, y subcarpetas respectivas, será creada durante la instalación:

Macintosh HD/Aplicaciones/Native Instruments

Recomendamos encarecidamente conservar esta ruta de instalación.

2.3.1 Conexión del disco duro e inicio de la instalación



Antes de proceder, desconecte todos los aparatos controladores e interfaces de audio Native Instruments del ordenador. No vuelva a conectar estos productos hasta no haber completado la instalación de KOMplete 9 Ultimate.



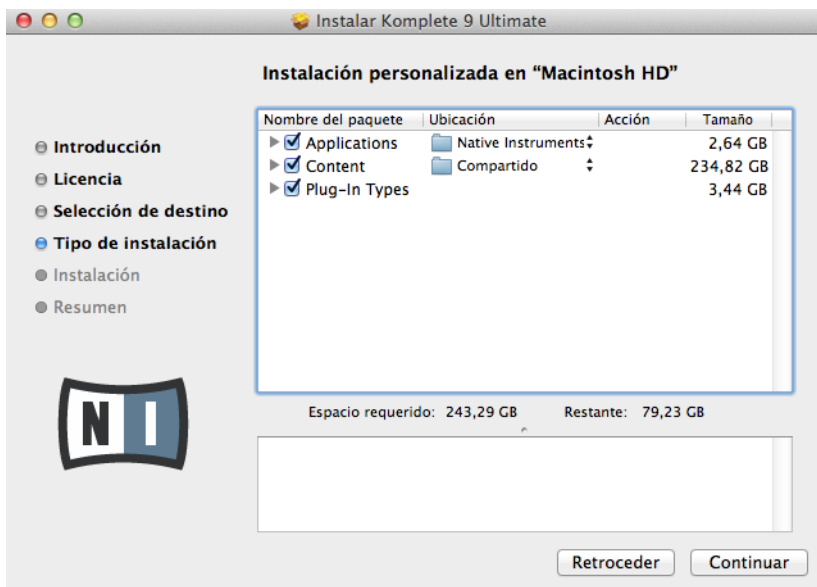
El disco duro de KOMplete 9 Ultimate emplea una interfaz USB 2.0. Por lo tanto, el mismo solo puede conectarse en un puerto USB 2.0 o USB 3.0 retrocompatible.



Si tras unos instantes, el disco duro de KOMplete 9 Ultimate no se enciende o no funciona de la manera descrita más adelante, probablemente el puerto USB del ordenador no puede suministrar la energía necesaria para su operación. En tal caso, conecte el conector sin usar del cable bifurcado en otro puerto USB del ordenador. Si esto no resuelve el problema, utilice un hub USB 2 con fuente de alimentación propia.

2.3.2 Seleccionar los componentes a instalar

Los componentes de la instalación aparecen agrupados según su índole: Aplicaciones ([Applications](#)), Contenidos ([Content](#)), y Tipos de plugines ([Plug-In Types](#)). Haga clic en los triángulos para expandir las listas respectivas.



La pantalla de selección de componentes del programa de instalación.



Los componentes enumerados bajo **Content** solo serán de utilidad si las aplicaciones correspondientes, listadas en **Applications**, también están instaladas. Recomendamos mantener todas las entradas seleccionadas.



Si una aplicación o biblioteca ya estuviera instalada en su ordenador, no es necesario volver a instalarla con el instalador de KOMplete 9. En caso de que el instalador de KOMplete 9 ULTIMATE detecte una versión más reciente de la aplicación que la provista por KOMplete 9 ULTIMATE, aparecerá un mensaje de advertencia y las correspondientes aplicaciones quedarán deseleccionadas. Esto es para evitar una degradación de dichas aplicación. Recomendamos mantener todos los otros componentes seleccionados, a menos que tenga alguna razón específica para efectuar lo contrario. Para más detalles, consulte <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/1479/>.



La biblioteca de BATTERY 4 es una biblioteca nueva que contiene también una selección de kits de la biblioteca de fábrica de BATTERY 3. Si posee trabajos sin terminar basados en BATTERY 3, se recomienda dejar instalada esta aplicación y su biblioteca. Para más detalles, consulte <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/1481/>.

Applications: especifica las aplicaciones a ser instaladas (junto con todos los otros archivos necesarios para el funcionamiento del programa).

Content: especifica la instalación de las bibliotecas de samples y de otros contenidos, como los productos potenciados para GUITAR RIG o REAKTOR.



La ruta de instalación por defecto es *Macintosh HD/Users/Shared/*

Plug-In Types: especifica el tipo de plugin (VST, Audio Unit, RTAS o AAX) a instalar. Seleccione la clase de plugin según el formato manejado por su programa secuenciador. Audio Unit es empleado en numerosos secuenciadores, como Logic, Live, Digital Performer y Garage Band. VST se emplea en Cubase. RTAS y AAX son los formatos propios de Pro Tools. Deje seleccionados todos los tipos de plugin si no está seguro del formato manejado por su aplicación anfitrión.



Si bien, el instalador de KOMplete 9 permite seleccionar RTAS como tipo de plugin, al momento de redactar la presente guía, BATTERY 4 no se encuentra disponible bajo el formato RTAS. Si está empleando Pro Tools 9 o versiones anteriores, consulte en <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/1489/> los detalles para la obtención e instalación de BATTERY 4 en formato RTAS. Para Pro Tools 10 y versiones superiores, seleccione el plugin AAX.



La **aplicación Service Center**, necesaria para la activación del producto, será también instalada (a menos que la misma versión u otra más reciente ya se encuentre alojada en el ordenador).

Actualizar desde KOMplete 7

Si todavía posee canciones sin terminar que dependan de samples de la biblioteca de fábrica de KONTAKT 4, deje dicha biblioteca instalada. Si necesita eliminar la biblioteca de fábrica de KONTAKT 4 para disponer de más espacio en su disco duro, podrá hacer esto de manera segura y, al mismo tiempo, actualizar la biblioteca a la versión de KONTAKT 5. Simplemente, siga los pasos siguientes:

1. Elimine la carpeta denominada **Kontakt 4 Library**, la cual contiene todos los instrumentos y samples de KONTAKT 4 (no se preocupe, los instrumentos y multis que tenga en el proyecto del anfitrión seguirán a salvo).
2. Abra el archivo de su proyecto. El cuadro de diálogo de samples faltantes aparecerá a continuación.

3. Asegúrese de que la opción [Check for Alternate file types](#) esté marcada.
4. Haga clic en el botón [Browse for Folder](#).
5. Diríjase a la carpeta **Kontakt Factory Library** y haga clic en [OK](#).
6. Para ahorrar tiempo, puede ir directamente hasta la subcarpeta correspondiente de la carpeta de **Samples** de **Kontakt Factory Library**.
7. Vuelva a guardar el proyecto.



Consulte el apartado [↑8.4, Actualizar a la última versión del plugin canciones de versiones anteriores](#) para averiguar la manera de convertir canciones de una versión vieja de plugin a la versión más nueva.

2.3.3 Establecer la ubicación de Content

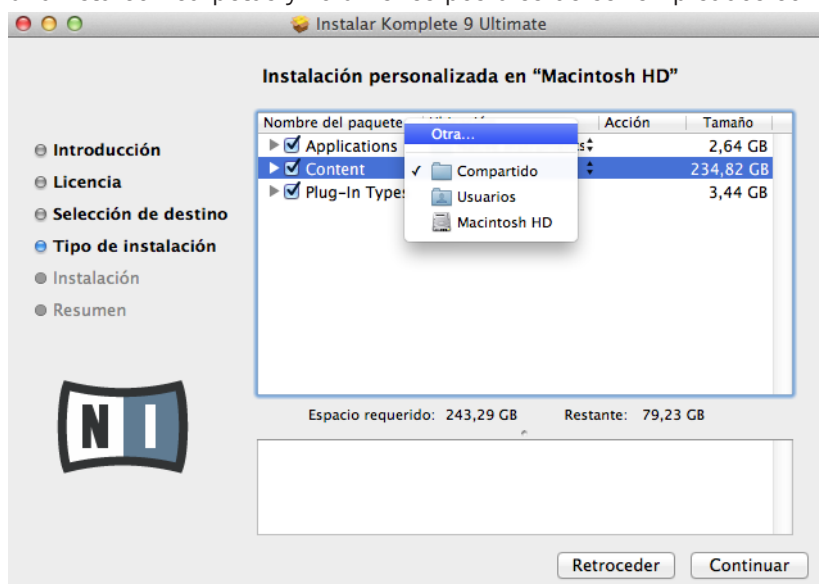
En la columna de [Location](#), podrá seleccionar la carpeta o el disco duro de destino de la biblioteca de samples y los otros contenidos que aparecen bajo [Content](#).



Dado que el contenido requiere una gran cantidad de espacio del disco duro, es fundamental que seleccione la ubicación cuidadosamente. Para lograr un rendimiento óptimo, se recomienda instalar los samples y otros contenidos en un disco duro especialmente dedicado a tal fin. Tenga en cuenta que no es posible emplear el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE para este propósito.

Para cambiar el lugar de la instalación:

1. Haga clic en el símbolo de carpeta, en la columna de **Location**. A continuación, se abrirá una lista con carpetas y volúmenes posibles de ser empleados como destino.



2. Seleccione un disco duro o carpeta de destino de la lista o haga clic en *Other...* y seleccione el volumen o carpeta de su elección.
- Después efectuar las modificaciones necesarias, haga clic en **Continue** y siga las instrucciones de pantalla.

2.3.4 Completar la instalación



La pantalla final del programa de instalación.

- En la última pantalla de la instalación del programa, haga clic en [Close](#) para finalizar la instalación.
- Por favor, active el producto ahora, empleando la aplicación Service Center (véase capítulo [↑3](#), [Activación del producto con el Centro de Servicio](#)).

2.4 Instalación en Windows

Por defecto, la instalación creará la carpeta de Native Instruments, y subcarpetas respectivas.

C:\Archivos de programa\Native Instruments

Recomendamos encarecidamente conservar esta ruta de instalación.

2.4.1 Conexión del disco duro e inicio de la instalación



Antes de proceder, desconecte todos los aparatos controladores e interfaces de audio Native Instruments del ordenador. No vuelva a conectar estos productos hasta no haber completado la instalación de KOMplete 9 Ultimate.



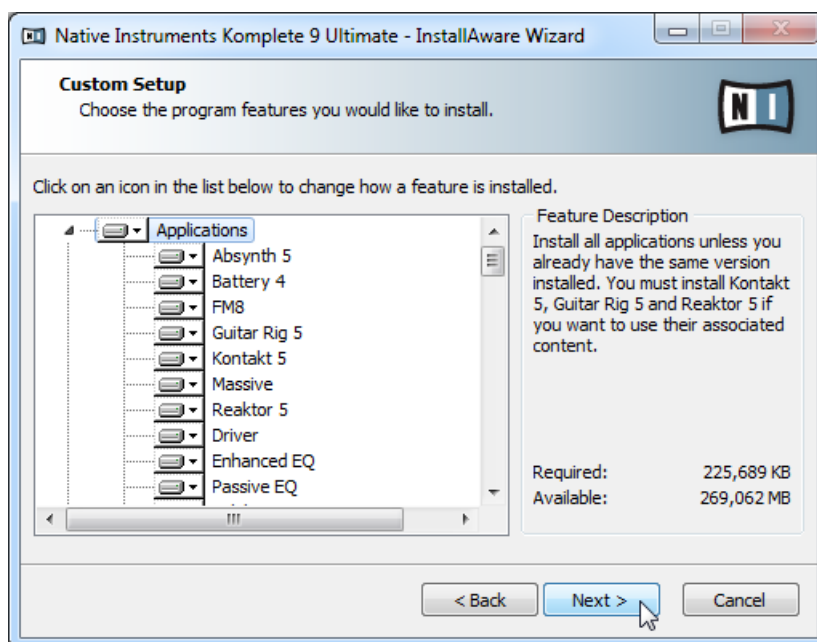
El disco duro de KOMplete 9 Ultimate emplea una interfaz USB 2.0. Por lo tanto, el mismo solo puede conectarse en un puerto USB 2.0 o USB 3.0 retrocompatible.



Si tras unos instantes, el disco duro de KOMplete 9 Ultimate no se enciende o no funciona de la manera descrita más adelante, probablemente el puerto USB del ordenador no puede suministrar la energía necesaria para su operación. En tal caso, conecte el conector sin usar del cable bifurcado en otro puerto USB del ordenador. Si esto no resuelve el problema, utilice un hub USB 2 con fuente de alimentación propia.

2.4.2 Seleccionar las características a instalar

Las elementos de la instalación aparecen agrupados según su índole: Aplicaciones ([Applications](#)), Contenidos ([Content](#)) Y Tipos de plugines ([Plug-In Types](#)). Haga clic en los triángulos para expandir las listas respectivas.



La pantalla de selección de componentes del programa de instalación.



Los elementos listados bajo **Content** solo serán de utilidad si las aplicaciones correspondientes, que aparecen bajo **Applications**, también se encuentran instaladas. Recomendamos mantener todas las características seleccionadas.



Si una aplicación o biblioteca ya estuviera instalada en su ordenador, no es necesario volver a instalarla con el instalador de KOMplete 9. En caso de que el instalador de KOMplete 9 ULTIMATE detecte una versión más reciente de la aplicación que la provista por KOMplete 9 ULTIMATE, aparecerá un mensaje de advertencia y las correspondientes aplicaciones quedarán deseleccionadas. Esto es para evitar una degradación de dichas aplicación. Recomendamos mantener todos los otros componentes seleccionados, a menos que tenga alguna razón específica para efectuar lo contrario. Para más detalles, consulte <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/1479/>.



La biblioteca de BATTERY 4 es una biblioteca nueva que contiene también una selección de kits de la biblioteca de fábrica de BATTERY 3. Si posee trabajos sin terminar basados en BATTERY 3, se recomienda dejar instalada esta aplicación y su biblioteca. Para más detalles, consulte <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/1481/>.

Applications: especifica las aplicaciones a ser instaladas (junto con todos los otros archivos necesarios para el funcionamiento del programa).

Content: especifica la instalación de las bibliotecas de samples y de otros contenidos, como los productos potenciados para GUITAR RIG o REAKTOR.

Plugin Types: especifica el tipo de plugin (VST, RTAS o AAX) a instalar. Seleccione la clase de plugin según el formato manejado por su programa secuenciador. Deje seleccionados todos los tipos de plugin si no está seguro del formato manejado por su aplicación anfitrión.



Si bien, el instalador de KOMplete 9 permite seleccionar RTAS como tipo de plugin, al momento de redactar la presente guía, BATTERY 4 no se encuentra disponible bajo el formato RTAS. Si está empleando Pro Tools 9 o versiones anteriores, consulte en <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/1489/> los detalles para la obtención e instalación de BATTERY 4 en formato RTAS. Para Pro Tools 10 y versiones superiores, seleccione el plugin AAX.

- Para deseleccionar una característica de manera individual, haga clic en el disco duro representado junto a la misma y seleccione la opción *Entire feature will be unavailable*.



Will be installed on local hard drive

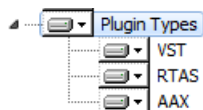


Entire feature will be installed on local hard drive



Entire feature will be unavailable

- Puede especificar el tipo de plugin que desea instalar. VST se emplea en secuenciadores tales como Cubase, Sonar o Live. RTAS y AAX son los formatos propios de Pro Tools.



La **aplicación Service Center**, necesaria para la activación del producto, será también instalada (a menos que la misma versión u otra más reciente ya se encuentre alojada en el ordenador).

Actualizar desde KOMplete 7

Se recomienda dejar instaladas las bibliotecas de samples de KOMplete 7 si todavía tiene canciones incompletas que dependan de ellos. Si necesita eliminar la biblioteca de fábrica de KONTAKT 4 para disponer de más espacio en su disco duro, podrá hacer esto de manera segura y, al mismo tiempo, actualizar la biblioteca a la versión de KONTAKT 5. Simplemente, siga los pasos siguientes:

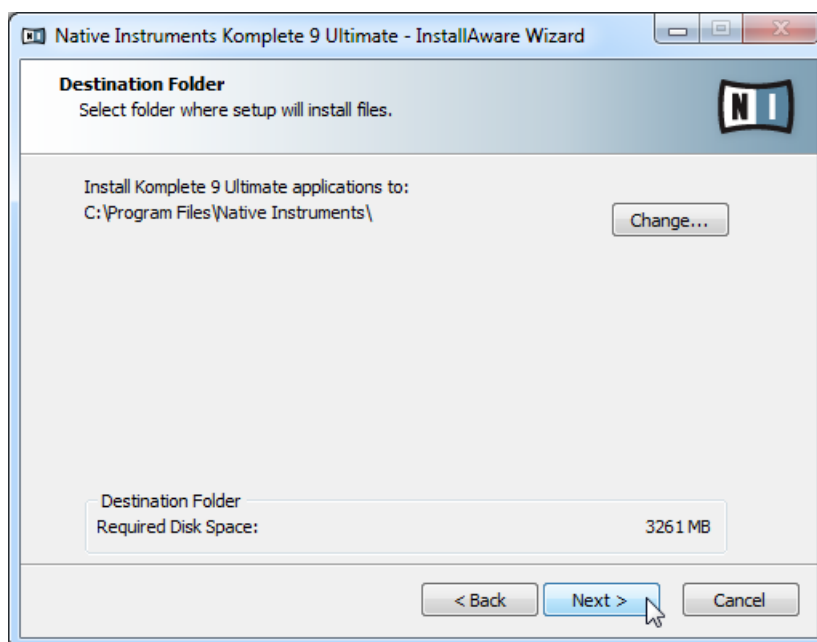
1. Elimine la carpeta denominada **Kontakt 4 Library**, la cual contiene todos los instrumentos y samples de KONTAKT 4 (no se preocupe, los instrumentos y multis que tenga en el proyecto del anfitrión seguirán a salvo).
2. Abra el archivo de su proyecto. El cuadro de diálogo de samples faltantes aparecerá a continuación.
3. Asegúrese de que la opción [Check for Alternate file types](#) esté marcada.
4. Haga clic en el botón [Browse for Folder](#).
5. Diríjase a la carpeta **Kontakt Factory Library** y haga clic en [OK](#).
6. Para ahorrar tiempo, puede ir directamente hasta la subcarpeta correspondiente de la carpeta de **Samples** de **Kontakt Factory Library**.
7. Vuelva a guardar el proyecto.



Consulte el apartado [↑8.4, Actualizar a la última versión del plugin canciones de versiones anteriores](#) para averiguar la manera de convertir canciones de una versión vieja de plugin a la versión más nueva.

2.4.3 Definir la carpeta de destino de la aplicación

En esta pantalla se define la ruta de instalación de todas las aplicaciones de KOMplete 9 ULTIMATE.



La pantalla de la ruta de instalación del programa.



Esta ruta de instalación es empleada para todas las aplicaciones y la documentación pero no para las bibliotecas. La ruta de destino de las bibliotecas se especifica en una pantalla propia (ver más adelante).

2.4.4 Definir la carpeta de destino del plugin VST

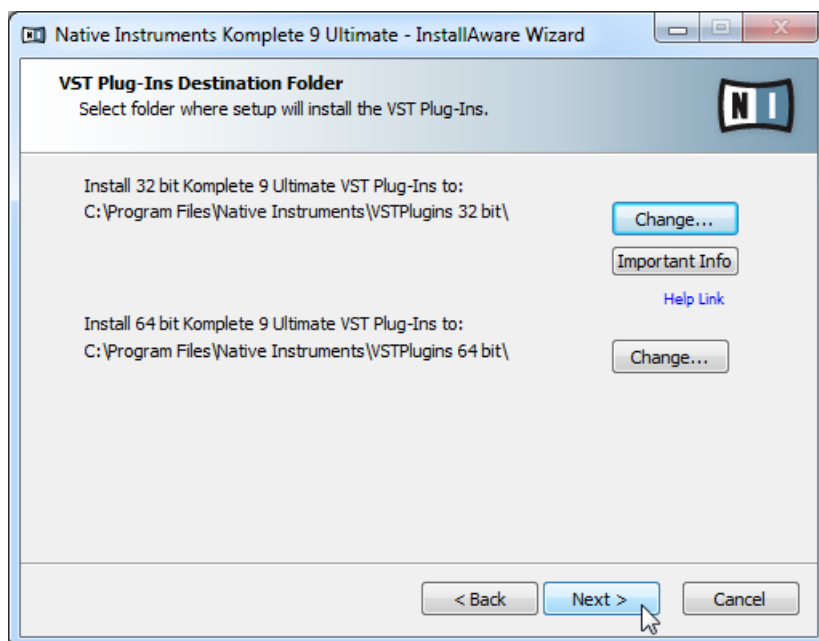
Si desea instalar plugines VST, esta pantalla le permitirá definir la ruta de destino correspondiente. Si el sistema de su ordenador es una versión de Windows de 32 bits, solo tendrá que establecer una ruta única. En cambio, si está manejando una versión de Windows de 64 bits, deberá definir rutas separadas para la instalación de los plugines de 32 y 64 bits, respectivamente.



¡No seleccione una misma carpeta para los plugines de 32 y 64 bits!



Si ya tiene instalados plugines de otros fabricantes, asegúrese de seleccionar el mismo directorio de instalación para los plugines de Native Instruments. Revise también la ruta pre-determinada para plugines VST de su programa anfitrión. La misma ruta debería seleccionarse allí para que el programa anfitrión pueda detectar los plugines instalados.



La pantalla de selección de carpetas de plugin del programa de instalación.



En esta pantalla, asegúrese de seleccionar la ruta correcta para los plugines VST. Para más información, consulte el capítulo [↑8, Solución de problemas y preguntas frecuentes](#).

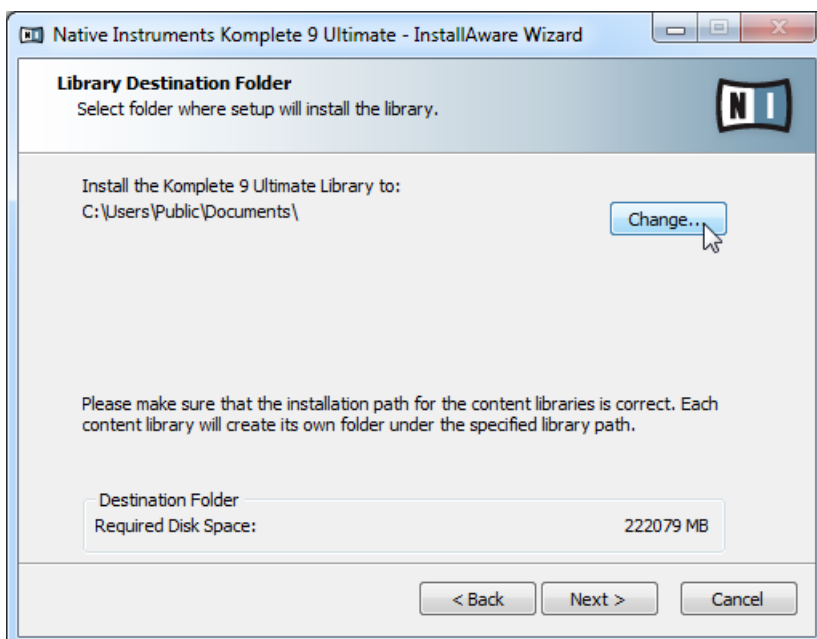
2.4.5 Definir la carpeta de destino de la biblioteca

En la pantalla siguiente, puede seleccionar una carpeta o disco duro de destino para las bibliotecas de samples y los otros contenidos listados bajo [Content](#).



Dado que la biblioteca de sonidos requiere una gran cantidad de espacio del disco duro, es fundamental que seleccione la ubicación cuidadosamente. Para lograr un rendimiento óptimo, se recomienda instalar la biblioteca de sonidos en un disco duro especialmente dedicado a tal fin. Tenga en cuenta que no es posible emplear el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE para este propósito.

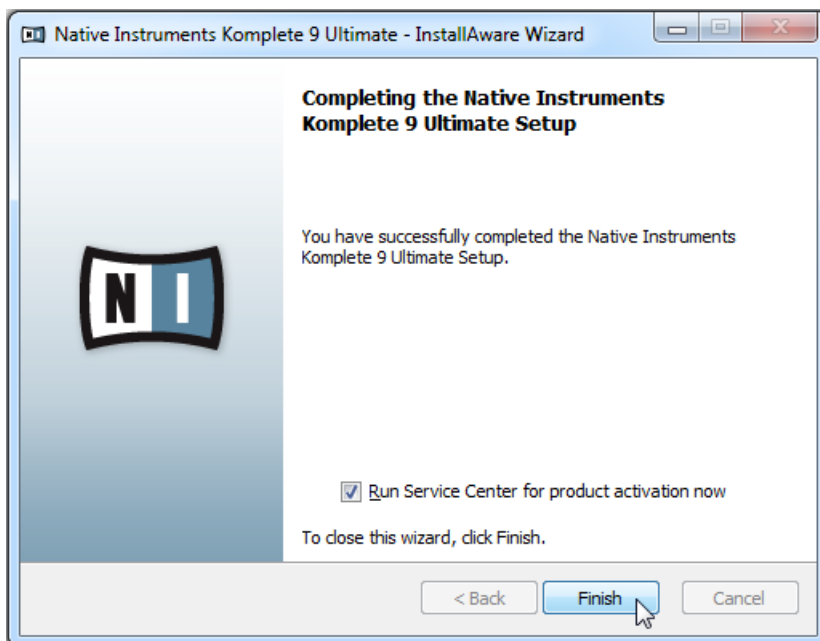
- Para instalar la biblioteca de sonidos en un disco duro separado, haga clic en [Change...](#) y vaya hasta la carpeta de destino.



La pantalla de selección de la carpeta de destino de la biblioteca del programa de instalación.

- Después efectuar las modificaciones necesarias, haga clic en [Next](#) y siga las instrucciones de pantalla.

2.4.6 Completar la instalación



La pantalla final del programa de instalación.

- ▶ En la última pantalla del programa de instalación, marque la casilla denominada [Run Service Center for product activation now](#) para iniciar la aplicación del Centro de Servicio. Luego, haga clic en [Finish](#) para concluir la instalación.
- ▶ Finalizada la instalación, el Centro de Servicio se abrirá automáticamente. Por favor, active el producto ahora, empleando la aplicación Service Center (véase capítulo [↑3, Activación del producto con el Centro de Servicio](#)).
- ▶ Tras la activación del producto, recibirá un correo electrónico con un enlace que le permitirá descargar otras aplicaciones. El correo electrónico puede tardar algunas horas en llegar.

3 Activación del producto con el Centro de Servicio



En este capítulo, emplearemos en todas las ilustraciones un nombre genérico (*NI Product*) para designar el producto. La sección correspondiente en la pantalla de su ordenador mostrará, naturalmente, el nombre concreto del producto de Native Instruments que esté activando.

3.1 Activación en línea del producto



Vaya al apartado [↑3.3, Activación fuera de línea del producto](#), si su ordenador no contara con una conexión a Internet.

3.1.1 Iniciar el Centro de Servicio


1. La aplicación Service Center ya se encuentra alojada en su disco duro. Durante la instalación, una carpeta denominada **Native Instruments** fue creada dentro de la carpeta de Aplicaciones (Mac OS X) / Archivos de programa (Windows). Dentro de esta carpeta hallará la subcarpeta denominada **Service Center** con la correspondiente aplicación.
2. Haga doble clic en la aplicación Service Center para dar comienzo al procedimiento de activación.



Tenga en cuenta que deberá activar su producto Native Instruments para poder usarlo plenamente.

3.1.2 Ingresar en su cuenta de usuario NI.

SERVICE CENTER



Iniciar sesión

Por favor, inicie la sesión empleando su dirección de correo electrónico y contraseña.

Dirección de correo electrónico

Contraseña

☐ Iniciar sesión automáticamente en el próximo inicio

» ¿Olvidó su contraseña?

» Crear una cuenta de usuario nueva.

Iniciar sesión

Estado:

En línea

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

- ▶ Inicie la sesión empleando su dirección de correo electrónico y contraseña.
- ▶ Si todavía no posee un cuenta en Native Instruments, haga clic en [Crear una cuenta de usuario nueva](#). Complete el formulario. Recibirá la contraseña a través de un correo electrónico.

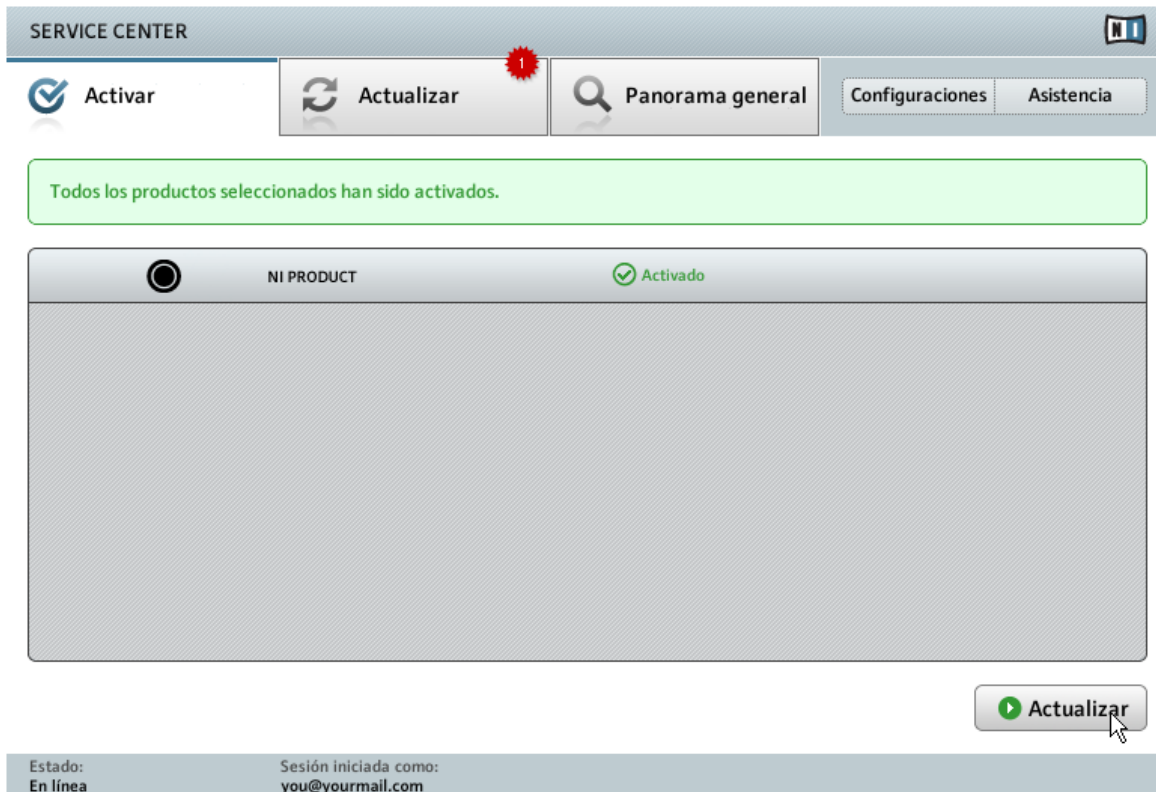
3.1.3 Activar el producto

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there is a navigation bar with a 'SERVICE CENTER' title and a logo. Below this, there are several buttons: 'Activar' (with a checkmark icon), 'Actualizar' (with a refresh icon), 'Panorama general' (with a magnifying glass icon), 'Configuraciones', and 'Asistencia'. A yellow banner below the navigation bar contains the text: 'Ingrese el número de serie de los productos que desea activar.' Below this banner is a large, empty rectangular area with a light gray background. At the bottom right of this area, there is a button labeled 'Activar' with a green checkmark icon. At the very bottom of the interface, there is a status bar with two sections: 'Estado: En línea' and 'Sesión iniciada como: you@yourmail.com'.

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

1. El número de serie se halla en el volante de información de la instalación. Ingrese dicho número en los campos correspondientes.
2. Haga clic en [Activar](#) para empezar la activación.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

3.1.4 Finalizar la activación en línea



El Centro de Servicio confirmando la activación del producto.

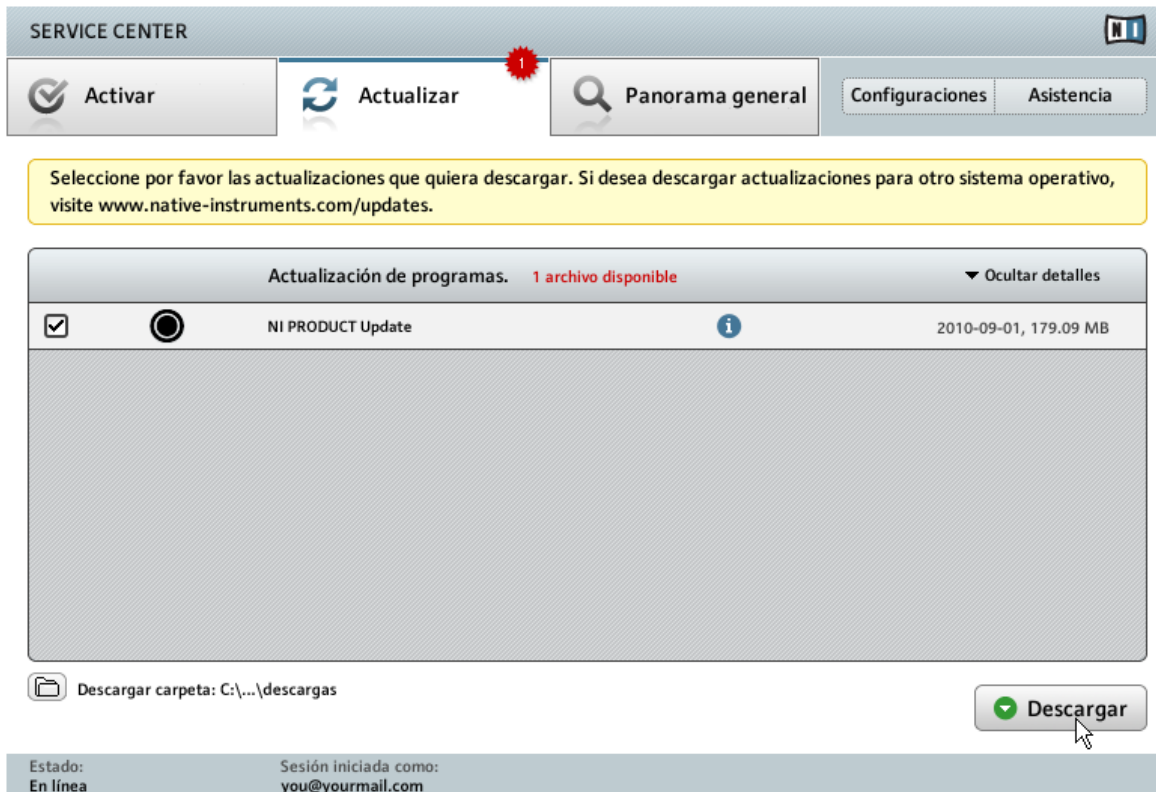
El Centro de Servicio confirma que el producto fue activado exitosamente. La búsqueda de actualizaciones comenzará automáticamente.

- Si hubiera actualizaciones disponibles para el producto activado, el botón [Actualizar](#) aparecerá en la esquina inferior derecha. Para descargar las actualizaciones, haga clic en el botón [Actualizar](#) y proceda según las indicaciones del apartado [↑3.2, Actualización del producto](#).

- Si no hay actualizaciones disponibles, el botón de la esquina inferior derecha dirá simplemente [Salir](#). Haga clic, entonces, para salir del Centro de Servicio.

3.2 Actualización del producto

3.2.1 Seleccionar actualizaciones

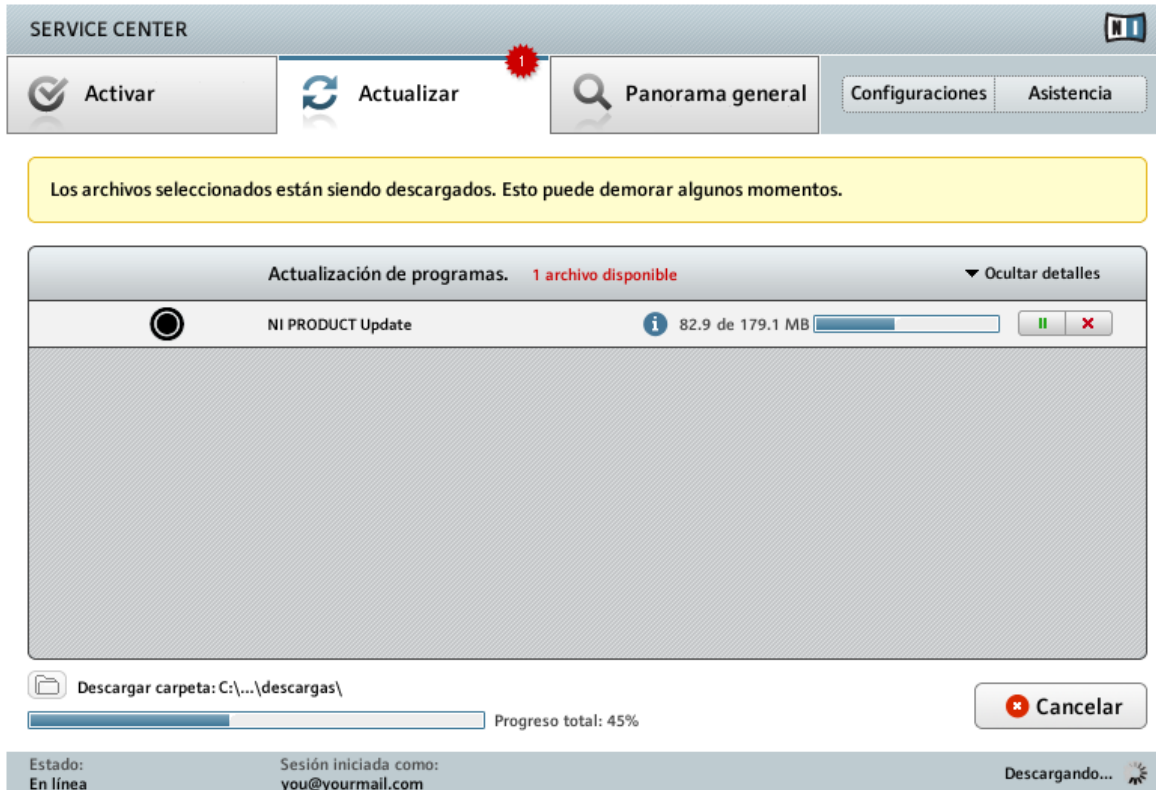


La pantalla de actualización de productos del Centro de Servicio.

1. Inicie el Centro de Servicio y haga clic en la ficha [Actualizar](#) para ver la lista con las actualizaciones disponibles.

- Marque las casillas a la izquierda, para seleccionar las actualizaciones que desea descargar. Es recomendable descargar todas las actualizaciones que ya se encuentren preseleccionadas.
- Haga clic en [Descargar](#). La descarga dará comienzo.

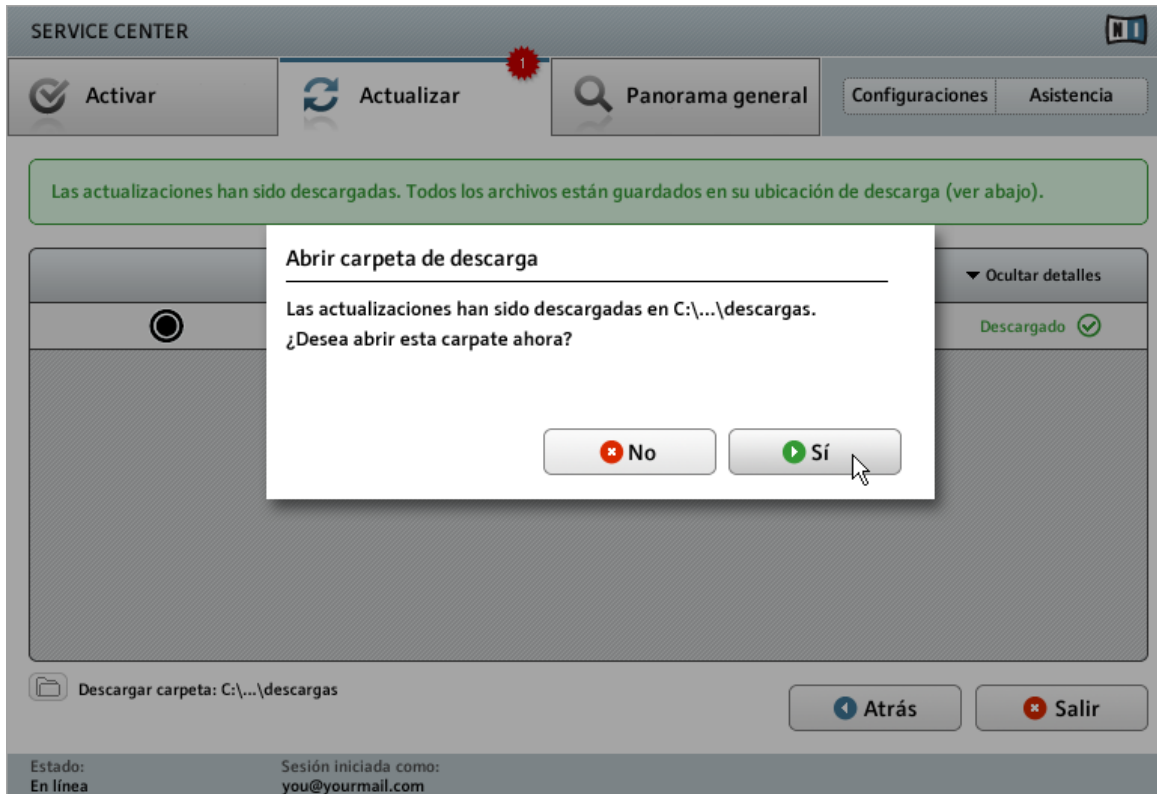
3.2.2 Descargar actualizaciones



La actualización del producto en progreso

Según el tamaño del archivo y la velocidad de su conexión de Internet, la descarga de los archivos puede demorar algún tiempo. ¡Recomendamos encarecidamente tener instaladas las últimas actualizaciones!

3.2.3 Abrir carpeta de actualizaciones



El Centro de Servicio confirmando la descarga de las actualizaciones y ofreciendo abrir la carpeta de descargas.

Completada la descarga de todos los archivos, se le pedirá abrir la carpeta de descargas.

- ▶ Haga clic en **Sí** para ir a la carpeta de descargas.
- ▶ Tras la apertura de la carpeta de descargas, puede salir del Centro de Servicio haciendo clic en **Salir**.

3.2.4 Instalar las actualizaciones

1. Inicie el primer archivo instalador de la carpeta de descargas.
2. Siga las instrucciones del asistente de la instalación.
3. Continúe la operación hasta haber instalado todas las actualizaciones.

3.3 Activación fuera de línea del producto

Si el ordenador en el que desea utilizar los productos de Native Instruments careciera de conexión a Internet, podrá efectuar la correspondiente activación empleando el procedimiento de activación fuera de línea. Tenga en cuenta que, en dicho caso, necesitará disponer de algún otro ordenador conectado a Internet.

3.3.1 Iniciar la activación fuera de línea

SERVICE CENTER

Conexión con Internet

Service Center was unable to establish an internet connection. How do you wish to proceed?

Intentar nuevamente la conexión a Internet.

Asegúrese de que el ordenador esté conectado a Internet.

▶ Reintentar

Utilice un servidor proxy para conectarse a Internet.

Anfitrión

Puerto

▶ Proxy

Continuar sin establecer conexión con Internet.

Por favor, tenga en cuenta: deberá transferir el archivo de pedido de activación a un ordenador con acceso a Internet.

▶ Fuera de línea

Estado:

En espera...

La pantalla de conexión a Internet del Centro de Servicio.

1. Inicie el Centro de Servicio. Si no se detecta una conexión a Internet, será dirigido a la pantalla de [Conexión con Internet](#) que se muestra arriba.
2. En el área denominada [Continuar sin establecer conexión con Internet](#), haga clic en [Fuera de línea](#). Seguidamente, pasará a la pantalla de [activación](#).

3.3.2 Crear un archivo de pedido de activación

SERVICE CENTER

Activar

Actualizar

Panorama general

Configuraciones

Asistencia

La activación fuera de línea se realiza tras completar tres pasos.

1.

Crear un archivo de pedido de activación

Ingrese los números de serie y guarde el archivo de pedido de activación en un almacenamiento portátil, p. ej., una memoria USB.

Crear

2.

Transferir el archivo a un ordenador con Internet

Ponga el archivo de pedido de activación en un ordenador con acceso a Internet y abra el archivo. Esto lo llevará a la página de registro de Native Instruments que lo guiará a través de todo el procedimiento de activación.

3.

Abrir el archivo de retorno de la activación

Copie el archivo de retorno de la activación devuelto por servidor de red de Native Instruments en una memoria portátil y ábralo en el ordenador en el cual desea activar el producto.

Abrir

Estado:
Fuera de línea

La pantalla de activación fuera de línea de productos del Centro de Servicio.

- En la pantalla de [Activar](#) haga clic en [Crear](#). La pantalla de [Activar](#) mostrará los campos necesarios para ingresar el número de serie (ver a continuación).

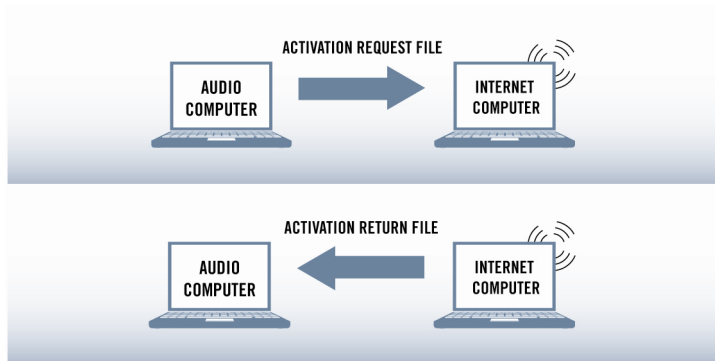
3.3.3 Ingresar el número de serie

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there's a header bar with 'SERVICE CENTER' on the left and a logo on the right. Below the header, there's a navigation bar with buttons: 'Activar' (with a checkmark icon), 'Actualizar' (with a refresh icon), 'Panorama general' (with a magnifying glass icon), 'Configuraciones', and 'Asistencia'. A yellow message box below the navigation bar says 'Ingrese el número de serie de los productos que desea activar.' Below this is a large gray rectangular area for product activation. At the top of this area, there's a header bar with 'NI PRODUCT' and five small icons. Below this header bar is a large gray rectangular area. At the bottom right of the main area, there are two buttons: 'Atrás' (with a left arrow icon) and 'Crear' (with a green checkmark icon). At the bottom of the interface, there's a status bar that says 'Estado: Fuera de línea'.

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

1. Ingrese el número de serie en el campo numérico. El número de serie se halla en el volante de la instalación.
2. Haga clic en [Crear](#) para guardar el archivo de pedido de activación (ActivationRequestFile.html). A continuación se abrirá un cuadro que le permitirá seleccionar una carpeta de destino para guardar el archivo.
3. Guarde el archivo de pedido de activación en la carpeta de destino seleccionada.

3.3.4 Transferir el archivo de pedido de activación



El procedimiento de activación fuera de línea.

1. Copie el archivo de pedido de activación en una memoria portátil y transfíéralo a un ordenador conectado a Internet.
2. Abra el archivo de pedido de activación con un doble clic.
3. Siga las instrucciones presentadas en la página web del Centro de Servicio para la activación del producto. Como usuario nuevo de Native Instruments, deberá crear una cuenta antes de poder iniciar la sesión.
4. Transfiera el archivo de retorno de la activación a su ordenador.

3.3.5 Abrir el archivo de retorno de la activación

SERVICE CENTER

Activar

Actualizar

Panorama general

Configuraciones

Asistencia

La activación fuera de línea se realiza tras completar tres pasos.

1.

Crear un archivo de pedido de activación

Ingrese los números de serie y guarde el archivo de pedido de activación en un almacenamiento portátil, p. ej., una memoria USB.

Crear

2.

Transferir el archivo a un ordenador con Internet

Ponga el archivo de pedido de activación en un ordenador con acceso a Internet y abra el archivo. Esto lo llevará a la página de registro de Native Instruments que lo guiará a través de todo el procedimiento de activación.

3.

Abrir el archivo de retorno de la activación

Copie el archivo de retorno de la activación devuelto por servidor de red de Native Instruments en una memoria portátil y ábralo en el ordenador en el cual desea activar el producto.

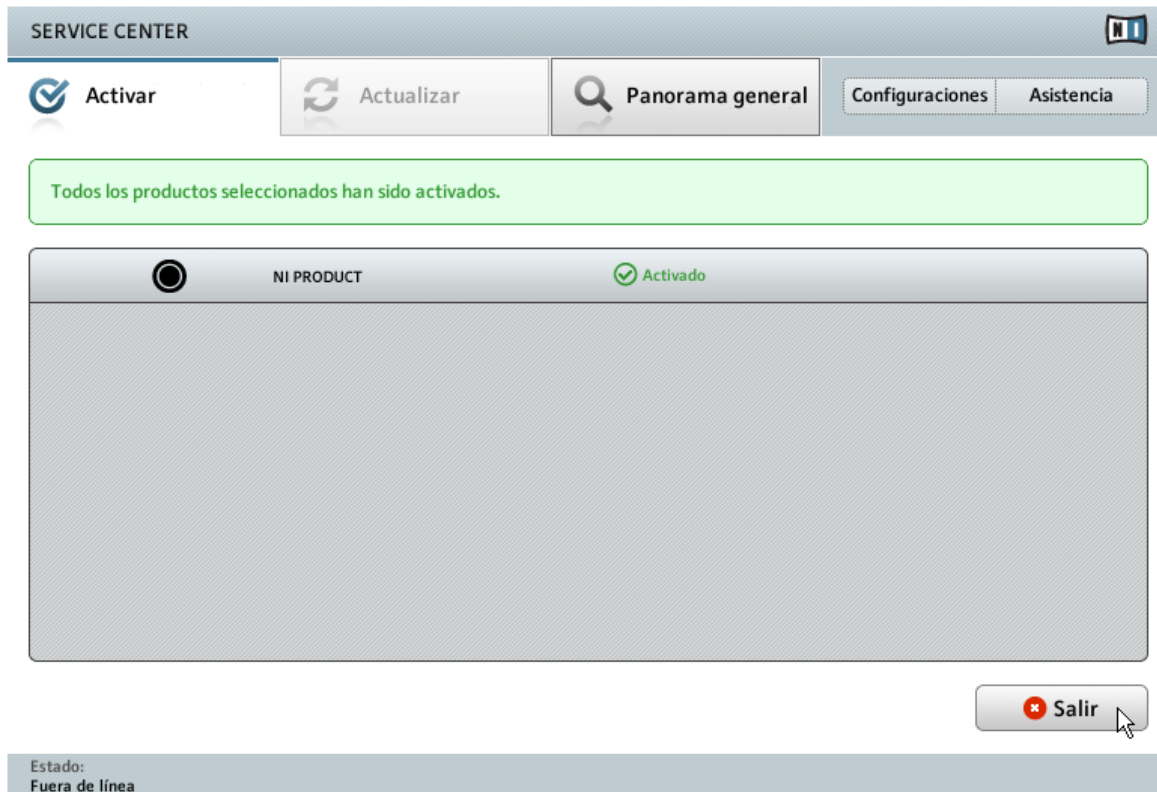
Abrir

Estado:
Fuera de línea

La pantalla de activación fuera de línea de productos del Centro de Servicio.

1. Inicie nuevamente el Centro de Servicio en su ordenador. En el área denominada [Continuar sin establecer conexión con Internet](#), haga clic en [Fuera de línea](#).
2. Seleccione la ficha de [Activar](#) y haga clic en [Abrir](#) para cargar el archivo de retorno de la activación.

3.3.6 Finalizar la activación fuera de línea



El Centro de Servicio confirmando la activación del producto.

Después de abrir el archivo de retorno de la activación, el Centro de Servicio confirmará que el producto ha sido activado exitosamente. Haga clic en [Salir](#) para abandonar el Centro de Servicio.

- Para obtener las actualizaciones de sus productos, ingrese a <https://co.native-instruments.com/?id=updates> con los datos de su cuenta de usuario Native Instruments. Descargue las actualizaciones pertinentes a través del administrador de descargas personal, transfíralas a su ordenador de música empleando una unidad de almacenamiento portátil y efectúe la instalación correspondiente.

3.4 Información suplementaria

Para más detalles sobre los productos registrados y sus números de serie, así como información concerniente a licencias y configuración de cuentas de usuario NI, consulte: <http://www.native-instruments.com/my-account/>.

4 Descargar productos de KOMplete 9 ULTIMATE no incluidos en el disco duro

Una serie de productos de KOMplete 9 ULTIMATE no han sido incluidos en el disco duro. Estos productos podrán ser descargados tras la activación del producto. Un correo electrónico, con los enlaces a la página de Internet de Native Instruments, será enviado a la dirección de correo electrónico utilizada para establecer su cuenta NI.



El correo electrónico con los enlaces de descarga puede llegar a demorar hasta 24 horas.

Para descargar los productos adicionales, siga las instrucciones siguientes:

1. En el correo electrónico recibido tras la activación KOMplete 9 ULTIMATE, haga clic en los enlaces para abrir los sitios de descarga.
 2. En los sitios de descarga, seleccione los productos correspondientes a Windows o OS X.
 3. Guarde los archivos en su disco duro.
 4. Luego, haga doble clic en los archivos descargados para iniciar la instalación.
 5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- Los productos descargados quedarán listos para usar inmediatamente después de su instalación. No se requiere ningún tipo de activación adicional

5 Operación de la versión standalone

Completado el proceso de instalación, hallará en su disco duro las carpetas de instalación de las aplicaciones de KOMplete 9 ULTIMATE. Cada aplicación (p. ej., KONTAKT 5, GUITAR RIG 5, etc.) aparece en su propia carpeta de instalación, con la aplicación y la documentación correspondiente, dentro de la carpeta de Native Instruments; la cual hallará en la carpeta de Aplicaciones (Mac OS X) en la carpeta de Archivos de programa (Windows).

Al iniciar una aplicación de KOMplete 9 ULTIMATE desde el directorio de instalación, la aplicación arrancará en modo standalone con su propio menú de programa, igual que el resto de las aplicaciones existentes en su ordenador.

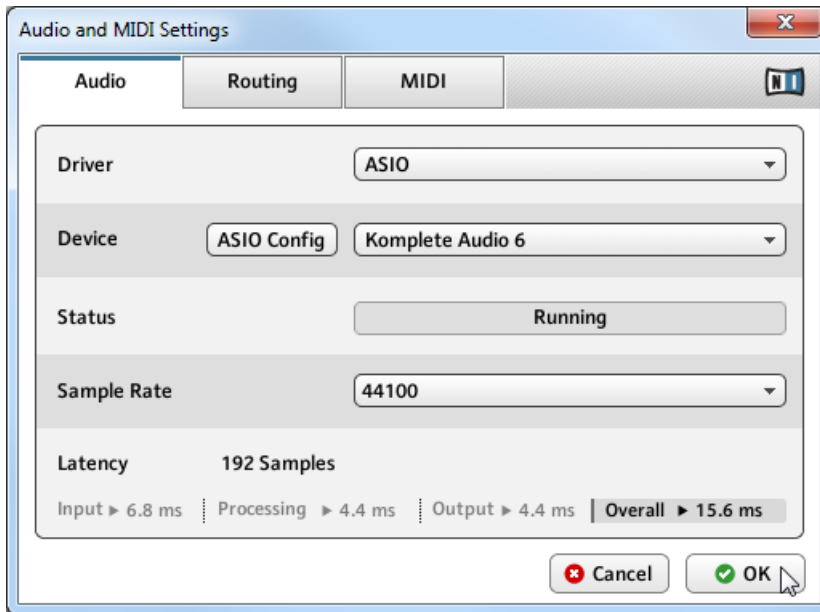
El cuadro de configuración de audio y MIDI

Al iniciar, por primera vez, la aplicación en el modo independiente, deberá efectuar las correspondientes configuraciones de audio y MIDI. Para que la aplicación pueda recibir notas MIDI provenientes de su teclado y pueda, consecuentemente, ejecutar el sonido correspondiente a través de su interfaz de audio; deberá primero especificar el hardware de audio y de MIDI a emplear. Esto se realiza en el cuadro de configuración de audio y MIDI (**Audio and MIDI Settings...**), el cual aparecerá automáticamente la primera vez que abra el programa.



Este cuadro podrá abrirse en cualquier momento, haciendo clic en la opción *Audio and MIDI Settings...* del menú de archivos (**File**). En KONTAKT, este cuadro se encuentra en las opciones del programa (*Options*). En GUITAR RIG para Mac OS X, esto está ubicado en el menú principal de la aplicación, en la sección de preferencias (*Preferences*).

5.1 Seleccionar la interfaz de audio



La ficha Audio del cuadro de configuración de audio y MIDI en Windows

La ficha de **Audio** del cuadro Audio and MIDI Settings... permite especificar el dispositivo de audio que se va a utilizar con la aplicación y ajustar algunos parámetros generales de la reproducción del sonido. El cuadro presenta las opciones siguientes:

- **Driver:** es un menú desplegable que sirve para seleccionar el controlador de dispositivo de su sistema operativo. La lista siguiente presenta los formatos más usuales de controladores de audio:
 - *Core Audio:* es el formato propio de Mac OS X. Se caracteriza por su rápido desempeño.

- *ASIO*: es el formato de controlador de audio recomendado para Windows. Está diseñado para aplicaciones de audio de tiempo real y se caracteriza por su rápido desempeño. Este tipo de controlador se presenta típicamente en las interfaces de audio profesionales.
- *WASAPI*: es el formato estándar de Windows para Windows 7 y Windows 8. Su desempeño resulta variable (desde rápido hasta pobre). Todo dependerá del dispositivo de audio empleado y de la calidad del controlador de dispositivos.
- **Device**: este menú enumera todos las interfaces de audio conectadas que coincidan con la arquitectura de controlador seleccionada arriba. Seleccione aquí la interfaz de audio que le gustaría emplear para efectuar la reproducción del sonido. En Windows, el botón **ASIO Config** abre el panel de control de la interfaz de audio seleccionada. Este botón no está presente en Mac OS X.
- **Sample rate**: este menú desplegable permite establecer la frecuencia de muestreo de la aplicación. Los valores más comunes son 44100 Hz para la reproducción de música y 48000 Hz para la reproducción de películas.
- **Latency**: muestra el tamaño del búfer de reproducción de audio (en samples). Valores reducidos acortarán el tiempo de demora entre el momento en que se presiona una tecla y el momento en que se escucha el sonido correspondiente (lo que técnicamente se denomina 'latencia'); sin embargo, valores muy reducidos podrían ocasionar fallas y caídas en el audio si se ejecutan demasiadas voces al mismo tiempo. Inversamente, valores elevados aseguran una reproducción más confiable pero generarán una latencia mayor.

5.2 Optimización de la latencia

El parámetro de latencia (**Latency**) controla el tamaño del búfer de la reproducción. Para poder encontrar el tamaño óptimo del búfer, recomendamos ajustar la latencia en un valor promedio entre 256 y 512 samples; luego, durante el trabajo cotidiano, vaya bajando paulatinamente este valor para ver la reacción del sistema.

En Mac OS X hay un control deslizante de latencia (**Latency**) con el cual podrá establecer el tamaño del búfer. En Windows, si está empleando un controlador ASIO de baja latencia, el tamaño del búfer se configura en el panel de ASIO de la interfaz de audio. El panel de ASIO se

abre con el botón [ASIO Config](#) del cuadro de configuración de audio y MIDI. Otros formatos de controlador de Windows no brindan ninguna opción para ajustar la latencia. De ser así, recomendamos pasar a una versión mas moderna de su controlador o interfaz de audio.

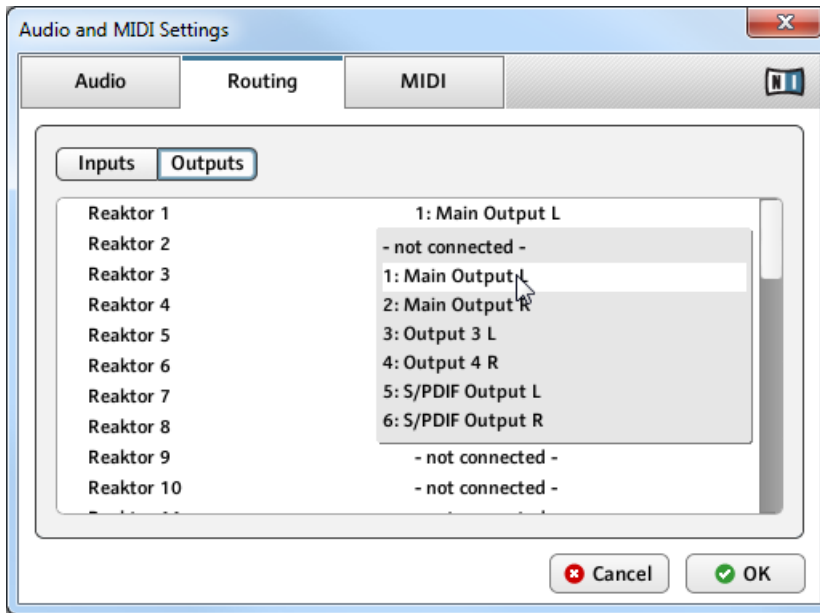
Por otra parte, si está empleando controladores de baja latencia pero le es imposible reducir el tamaño del búfer por debajo de un cierto límite sin experimentar fallas, consulte la documentación de su aparato de audio para averiguar si puede operarlo bajo otra arquitectura de controlador. Algunos controladores permiten un mejor desempeño de hardware que otros

5.3 Direccionamiento de la entrada y salida de audio

La ficha de direccionamiento ([Routing](#)) del cuadro de configuración de audio y MIDI permite mapear las salidas de audio del software sobre las salidas físicas de su interfaz de audio.



Si el programa registra el volumen de salida sobre la interfaz de usuario pero no es posible escuchar nada desde la interfaz de audio, revise la ficha [Routing](#) para comprobar si las salidas físicas fueron asignadas correctamente.



La ficha Routing del cuadro de configuración de audio y MIDI en Windows

Algunas de las aplicaciones y productos de KOMplete 9 ULTIMATE, como GUITAR RIG, pueden hacer uso de señales de audio externas. Para alimentar estas aplicaciones con audio proveniente de fuentes externas, deberá configurar también las entradas de audio de su interfaz de audio.

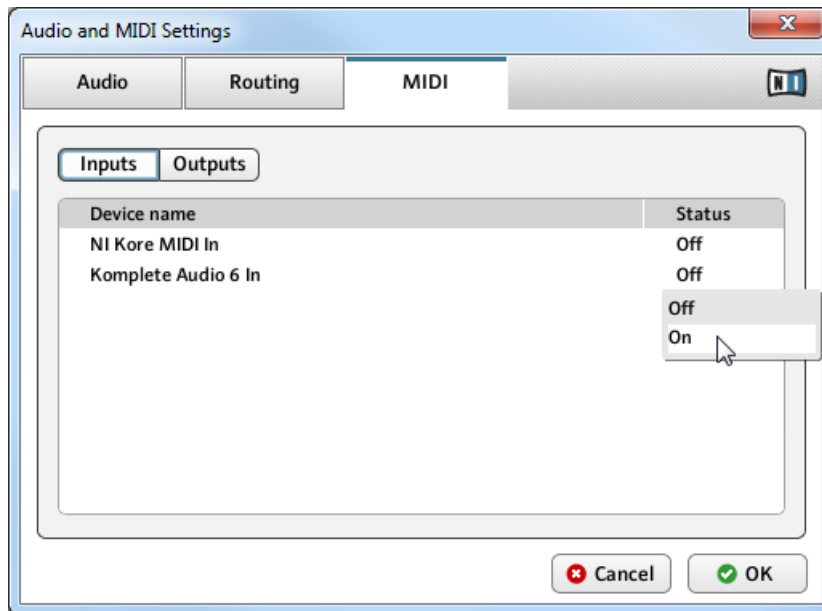
- Para efectuar cambios en el direccionamiento de entrada, haga clic en el botón **Inputs**, en la esquina superior izquierda de la ficha **Routing**.

5.4 Configurar las conexiones MIDI

La ficha **MIDI** del cuadro de configuración de audio y MIDI brinda la lista de todas las entradas y salidas MIDI del sistema. Las mismas corresponderán a los puertos de las interfaces MIDI conectadas al ordenador, pero también a cualquier otro puerto virtual MIDI provisto por controladores de dispositivo u otras aplicaciones para facilitar el empleo de MIDI.

Para que una aplicación responda a datos MIDI externos, deberá habilitar uno o más de los puertos que aparecen en la lista de entradas (Inputs) de la ficha [MIDI](#).

1. Asegúrese de que el botón [Inputs](#) esté encendido e identifique los puertos de la lista que desea emplear para la entrada de MIDI.
2. Si el campo de [Status](#), a la derecha de cada entrada, muestra la palabra [Off](#), haga clic en [Off](#) para activar el puerto. Un menú desplegable se abrirá para poder seleccionar la opción de activación ([On](#)).



La ficha de MIDI del cuadro de configuración de audio y MIDI en Windows

Algunas de las aplicaciones permiten la transmisión de datos MIDI hacia puertos MIDI externos u hacia otras aplicaciones:

- En tal caso, haga clic en el botón de salidas ([Outputs](#)), en la esquina superior izquierda de la ficha [MIDI](#), y active los puertos deseados de la manera descrita anteriormente.

6 Operación como plugin

Todas las aplicaciones contenidas en KOMplete 9 ULTIMATE se encuentran también disponibles como plugins VST (Virtual Studio Technology), AU (Audio Units), RTAS (Real Time Audio Suite) y AAX (Avid Audio eXtension).



Si bien, el instalador de KOMplete 9 permite seleccionar RTAS como tipo de plugin, al momento de redactar la presente guía, BATTERY 4 no se encuentra disponible bajo el formato RTAS. Si está empleando Pro Tools 9 o versiones anteriores, consulte en <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/1489/> los detalles para la obtención e instalación de BATTERY 4 en formato RTAS. Para Pro Tools 10 y versiones superiores, seleccione el plugin AAX.

Consulte la documentación de su programa anfitrión para averiguar los formatos compatibles con dicho programa y para saber el modo de carga de instrumentos virtuales y plugins de efecto.

Los plugins serán añadidos a la lista de plugins de su secuenciador y podrán ser cargados con el procedimiento acostumbrado. El procedimiento de carga de instrumentos virtuales y plugins de efecto no suele ser el mismo en todos los secuenciadores.



Los productos listados en [↑1.2, Productos incluidos en KOMplete 9 ULTIMATE](#) fueron diseñados para ser cargados tanto en KONTAKT como en GUITAR RIG o REAKTOR. Por lo tanto, sus nombres no aparecerán mostrados en la lista de plugins del secuenciador. Los mismos aparecerán, en cambio, en el buscador de la aplicación respectiva (o en el Side-Kick de GUITAR RIG) y podrán ser cargados desde ese lugar.

7 Documentación y asistencia

7.1 Manuales PDF

La **documentación de cada componente** se halla disponible en el disco duro, en el directorio de instalación respectivo de cada aplicación/biblioteca y en formato PDF. Al emplear las aplicaciones de Native Instruments en el modo standalone, el correspondiente menú de ayuda ([Help](#)) le ofrece un enlace a estos documentos.

Además de esta guía de instalación, la mayoría de las aplicaciones contenidas en KOMplete 9 ULTIMATE brindan los documentos siguientes:

- La guía de iniciación (**Getting Started**) explica el circuito básico de trabajo, como la carga de parches y su uso dentro de la aplicación.
- El **Manual** es la principal fuente de información. Proporciona una descripción detallada de todos los elementos que componen la interfaz de usuario y de las opciones, herramientas, editores y módulos de procesamiento de sonido de la aplicación. Podrá usarlo como manual de consulta y como guía de trabajo. En algunos productos, este documento también es llamado "Operation Manual".
- Un archivo **Readme.txt**, con la información de último minuto, una historia de la versión e información suplementaria.

Además, algunos productos vienen provistos de una adenda (**Manual Addendum**) con los cambios e innovaciones introducidas por las últimas actualizaciones, y **con documentación específica acerca de las bibliotecas o módulos incluidos**.



Para la lectura de estos documentos, los usuarios de Windows deberían disponer de la aplicación gratuita Adobe Reader (www.adobe.com) o cualquier otro programa capaz de abrir archivos PDF.

7.2 Banco de Conocimientos / Léame / Asistencia en línea

- Abra el Centro de Servicio y haga clic en el botón de [Asistencia](#), en la esquina superior derecha. Allí encontrará enlaces directos al **Banco de conocimientos** y a la **Asistencia en línea**.

En el formulario de asistencia deberá ingresar la información solicitada sobre su hardware y software. Esta información es esencial para que nuestro equipo de asistencia pueda proporcionarle la ayuda necesaria.

Al comunicarse con el equipo de asistencia de Native Instruments, recuerde que cuantos más detalles pueda proporcionar acerca de su hardware, el sistema operativo, la versión del programa y el problema que está experimentando, mejor será la ayuda que nuestro equipo pueda brindarle. En su descripción debería mencionar:

- La manera de replicar el problema.
- Lo que ha intentado hacer para solucionar el problema.
- Una descripción de su configuración, incluyendo todo el hardware.
- La marca y características de su ordenador.



Consulte siempre el archivo Readme.txt de una nueva versión del programa. Contiene información importante y todos los cambios de último momento que no pudieron ser incluidos en la versión impresa del manual.

7.3 Forum

En el Foro de usuarios de Native Instruments podrá discutir características del producto directamente con otros usuarios y con los expertos de NI que moderan el foro: <http://www.native-instruments.com/forum>

7.4 Actualizaciones

Al toparse con cualquier problema, lo primero que recomendamos es descargar e instalar las actualizaciones disponibles. Las actualizaciones se efectúan regularmente para solucionar problemas conocidos y para la mejora constante del software. El número de versión de su programa aparece en la opción About de la aplicación. Este cuadro de diálogo se abre haciendo clic en el logotipo de NI, presente en la esquina superior derecha de la interfaz de usuario. También podrá ver el número de versión de todas las aplicaciones Native Instruments instaladas, si cliquea en la ficha [Panorama General](#) del Centro de Servicio. Las actualizaciones están disponibles en la ficha [Actualizaciones](#) del Centro de Servicio o en nuestro sitio de Internet, en: <http://www.native-instruments.com/updates>

8 Solución de problemas y preguntas frecuentes

Este capítulo contiene las respuestas a las preguntas más frecuentes y referencias a artículos del banco de conocimientos para detalles suplementarios. Para poder consultar un artículo, visite por favor la página de Internet de Native Instruments, vaya hasta el banco de conocimientos (Knowledge Base) de la sección de asistencia (Support) e ingrese el número del artículo en el campo de búsqueda.

8.1 El disco duro de KOMplete 9 no se enciende

Si el puerto USB del ordenador no brinda energía suficiente al disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE a través del ramal primario (más grueso) del cable USB bifurcado, el disco duro no se encenderá. En dicho caso, utilice el otro ramal del cable (más delgado y corto) y conéctelo en otro puerto USB del ordenador (o utilice un hub USB con fuente de alimentación propia). Esta conexión adicional resultará solo necesaria para brindar energía suplementaria cuando la conexión primaria no sea suficiente para alimentar el disco duro. El disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE no cuenta con un botón de encendido; por lo tanto, ni bien conecte el disco duro al ordenador, el mismo comenzará a operar.

Si el disco duro de KOMplete 9 ULTIMATE está conectado de la manera descrita y, sin embargo, sigue sin encenderse; póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Native Instruments (véase [↑7.2, Banco de Conocimientos / Léame / Asistencia en línea](#)).

8.2 La carpeta de instalación no puede ser hallada por el actualizador de la instalación

Si ha desplazado manualmente la ubicación de una aplicación Native Instruments en el disco duro, el instalador, a la hora de ejecutar una actualización mostrará un mensaje de error e interrumpirá la instalación. La ruta correspondiente a la ubicación de la aplicación puede ser corregida en la ficha [Panorama General](#) del Centro de Servicio. Si una aplicación no puede ser hallada, esta ficha mostrará el botón [Localizar](#). Haga clic en este botón y vaya hasta la ubicación verdadera de la aplicación.

8.3 La ubicación de la biblioteca no puede ser hallada por el instalador de la actualización

Si cambió de lugar la carpeta de samples y presetos (carpeta de biblioteca) o puso un disco duro nuevo al ordenador, podrá establecer una nueva ruta para dicha carpeta empleando la aplicación involucrada. Esto se hace normalmente en el cuadro de opciones (Options) o en el de preferencias (Preferences) de la aplicación en cuestión.

8.4 Actualizar a la última versión del plugin canciones de versiones anteriores

Si tiene instalada la versión anterior de alguna aplicación (p. ej., KONTAKT 4 en vez de KONTAKT 5), la actualización de la versión principal no reemplazará la más vieja. Si desea transferir las canciones hechas con la versión antigua a la versión nueva, deberá realizar esta operación manualmente. A tal fin, será necesario realizar los pasos siguientes:

1. Abra la canción en su EAD.
2. Abra los pertinentes plugines de Native Instruments.
3. Exporte los parches o multis de cada instancia del plugin Native Instruments al disco duro. Se recomienda guardarlos en una carpeta dedicada especialmente. Póngale un nombre a cada parche (p. ej., el nombre de la pista de cada canción) para identificarlos fácilmente en un momento posterior.
4. Reemplace cada instancia de plugin con la nueva versión.
5. Vuelva a cargar los parches guardados en las instancias respectivas del plugin.
6. Vuelva a guardar su canción.

8.5 Ubicación de la carpeta de plugines VST en Windows

Las versiones de plugines VST de programas de Native Instruments pueden guardarse en cualquier lugar del disco duro. Sin embargo, casi todo anfitrión VST o secuenciador permite establecer la ruta predeterminada de plugines VST en sus preferencias. Por esta razón, debe asegurarse de que los plugines VST de Native Instruments estén instalados en la misma carpeta dentro de las preferencias de su anfitrión; de lo contrario no aparecerán en la aplicación.



Durante la instalación, observe atentamente la pantalla de instalación de la carpeta de plugines VST y asegúrese de seleccionar manualmente la ruta correcta si la misma no fuera detectada automáticamente (véase [↑2.4.4, Definir la carpeta de destino del plugin VST](#) para más información).

Para más detalles sobre la ruta de los plugines VST y el manejo de los mismos en las versiones de 64 bits de Windows®, consulte el siguiente artículo en el Banco de conocimientos de Native Instruments: <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/764>

8.6 El plugin no aparece en mi secuenciador

Si un plugin no apareciera dentro de su programa anfitrión, vuelva a operar el instalador, según la manera descrita en el capítulo [↑2, Instalación](#), y asegúrese de que los plugines correctos estén seleccionados para su instalación. Los pasos necesarios para cargar instrumentos virtuales y plugines de efectos varían según el secuenciador. Consulte, por favor, la documentación de su programa anfitrión para averiguar la manera adecuada de cargar instrumentos virtuales y plugines de efectos.



Algunos instrumentos y efectos incluidos en KOMplete 9 Ultimate necesitan ser cargados dentro de otros plugines Natives Instruments. Para más detalles, consulte el apartado [↑1.2.3, Instrumentos potenciados para KONTAKT](#) y siguientes.



La mayoría de las aplicaciones anfitrionas no cargan los plugines de instrumentos virtuales (p. ej., KONTAKT) en el mismo lugar que los plugines de efectos (p. ej., GUITAR RIG). Asegúrese de buscar la clase correcta de plugin en el área correspondiente.

Windows: por defecto, Windows oculta ciertos tipos de archivos como, por ejemplo, los archivos de plugin. Por lo tanto, los mismos no aparecerán cuando quiera ver la carpeta de plugins con el Explorador de Windows. Para poder ver los archivos de plugin con el Explorador de Windows, deberá modificar una configuración de Windows ("Mostrar archivos ocultos"). Si desea verificar manualmente que los archivos de plugin fueron instalados en la correcta carpeta de plugins VST, deberá realizar esta modificación.

El siguiente artículo del Banco de conocimientos explica la manera de realizar esta modificación: <http://www.native-instruments.com/knowledge/questions/883>

8.7 Tutoriales para secuenciador

El banco de conocimientos de Native Instruments contiene numerosas guías explicativas que le mostrarán la manera de usar plugins dentro de los secuenciadores más populares: <http://www.native-instruments.com/knowledge/categories/Product+Operation+and+Tutorials/Sequencer+Guides/>.

Al momento de finalización esta guía, hay tutoriales disponibles para Logic, Pro Tools, Cubase, Ableton Live, Sonar y Digital Performer. Los temas tratados son los siguientes:

- Cómo insertar un programa plugin de Native Instruments
- Gestión de plugins
- Automatizaciones
- Listas de programas
- Salidas de Multi
- Solución de problemas

9 Devolución del producto

Contáctese con nuestro equipo de asistencia técnica antes de efectuar cualquier tipo de devolución. Si el producto necesitara ser devuelto, el equipo de asistencia técnica le dará un número de RA (Return Authorization) para tramitar el procedimiento de devolución.

Contactar la asistencia técnica de Native Instruments

<http://www.native-instruments.com/support>